

36<sup>e</sup> année

n° 19

15 Juin 1964

Revue  
pédagogique  
bimensuelle  
de l'Institut  
Coopératif de  
l'École Moderne  
et de la F.I.M.E.M.

---

# l'éducateur

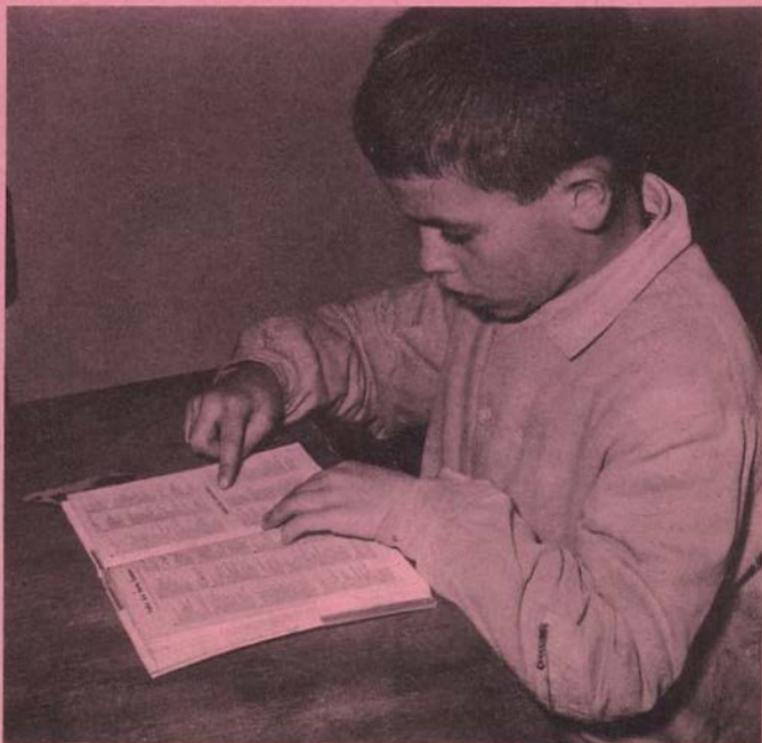
---

## **Au sommaire :**

- **Tout ce qu'il faut savoir sur le Cours par Correspondance de l'École Moderne.**
- **Votre bulletin d'abonnement (en page 17).**

Photo I.D.F. Poitiers

Bientôt un nouveau D.L!



Techniques  
FREINET

---

**Dans ce numéro :**

- 1 L'Éducateur technologique au service  
de notre pédagogie coopérative C. Freinet
- 5 Le cours par correspondance de l'École Moderne
- 7 Bandes enseignantes  
— Bicyclettes. Courses cyclistes  
— Bicyclettes. Développement, etc...  
— Le présent de l'indicatif.
- 13 Liste des bandes enseignantes disponibles
- 15 Liste des stages de l'École Moderne 1964
- 17 Votre bulletin d'abonnement
- 18 Livres et Revues

*A l'intérieur :*

Votre fiche de demande de correspondance interscolaire nationale

*Ce numéro est servi à titre de spécimen à nos abonnés Educateur 2<sup>e</sup> degré.*

**Pour commander**

**La Collection complète BT**

ou pour acquérir les numéros qui manquent  
à votre collection personnelle

écrivez à **CEL** BP 282 Cannes (a-m)

pour obtenir les conditions spéciales que nous  
vous offrons

**L'EDUCATEUR TECHNOLOGIQUE**

au service de notre pédagogie coopérative

par C. FREINET

*Nous vous avons présenté un prototype imparfait de ce que sera notre EDUCATEUR MAGAZINE de l'an prochain. Il apportera aux éducateurs quelques-unes des raisons qui militent aujourd'hui pour un changement radical de pédagogie. Pour ce changement et pour les problèmes qu'il pose nous apportons notre longue expérience qui a permis aujourd'hui la mise au point d'une méthode, servie par des techniques de travail qui sont en train d'influer d'une façon décisive sur l'Education française.*

*Mais nous ne ferions rien de plus que tant d'autres si nous n'apportions que des théories. Il y en a eu et il y en a d'excellentes à travers le monde. Elles n'ont qu'une portée réduite tant qu'elles ne passent pas dans la pratique régulière et normale de nos classes.*

*Ce sont les techniques de travail qu'il faut améliorer*

Tant qu'on n'aura comme outils que ceux qui sont intégrés à une forme d'Ecole retardataire et abêtissante ; tant qu'on n'aura, pour enseigner et éduquer, que des manuels scolaires, des devoirs et des leçons ; tant que la récitation et la mémoire, les leçons magistrales, la «salive», seront maîtres, les plus beaux discours ne changeront pas la pratique de l'Ecole qui restera évidemment la même.

Tant que le paysan n'a à son service que la pioche et la pelle, la vieille charrue et l'âne famélique symbole de l'économie d'autrefois, symboles aussi de misère et

d'asservissement, tous les beaux discours, les bonnes paroles et les promesses n'ont rien changé au destin des travailleurs. Le destin change - et pas forcément en bien - quand la machine vient à l'aide de l'homme. Ce changement sera maléfique si les outils nouveaux restent aux mains des exploités. Il sera bénéfique si ce sont les travailleurs qui prennent en mains, coopérativement la responsabilité de leur organisation et de leur vie. On peut avoir à l'Ecole aussi une forme de modernisation, qui mette simplement les outils nouveaux au service des éduca-

teurs traditionnels qui resteront les maîtres, et l'esprit de l'éducation ne sera point modifié. A ces outils nouveaux doit correspondre une organisation nouvelle de la classe, une conception différente du rôle du maître et de ses rapports avec les élèves, une nouvelle pédagogie.

C'est de cette pédagogie, sans cesse en mouvement et en progrès que nous discuterons ici coopérativement, par l'exposé de toutes les expériences réussies auxquelles nous pouvons nous référer, par la mise au point aussi de celles de nos techniques qui n'ont pas encore acquis une forme que nous pourrions estimer définitive.

Parmi ces techniques, les unes ont donc une forme qui est déjà entrée dans les moeurs scolaires, pour lesquelles nous avons un matériel au point, des écrits et des éditions que les maîtres peuvent désormais utiliser sans crainte. Nous n'en reprendrons pas la discussion technique, mais nous offrirons à nos lecteurs des DOSSIERS qui en apporteront la synthèse.

Il en est ainsi pour :

- Le Texte Libre
- Le journal scolaire
- Les Plans de Travail
- Le limographe
- Le Fichier Documentaire (F.S.C)
- L'Imprimerie à l'Ecole
- La correspondance interscolaire
- Les illustrations
- Les Peintures d'enfants
- Les Fichiers auto-correctifs.

Nous ne parlerons donc qu'accidentellement de ces techniques.

Mais notre effort coopératif portera, au cours de la prochaine année sur :

- en tout premier lieu : les Boîtes et les bandes enseignantes.
- Comptes rendus et conférences par notre

riche collection BT

- Exploitation pédagogique des Textes livres et des complexes d'intérêt
- Calcul vivant à la base du nouvel enseignement mathématique.
- Méthode naturelle de Sciences
- Musique
- Histoire et Géographie
- Coopérative scolaire et réunions de Coopérative
- Contrôle et examens
- Brevets et chefs-d'oeuvre.

Il y a encore, comme on le voit, du pain sur la planche. Mais que les jeunes et les nouveaux venus ne s'étonnent pas du silence relatif que nous ferons sur ce qui est déjà acquis. Les DOSSIERS et nos LIVRES leur apporteront les précisions utiles.

Voilà pour ce qui concerne la mise au point pour ainsi dire technique pour laquelle nous continuerons à apporter recherches et documents. Nous mettrons donc surtout l'accent sur les bandes enseignantes qui intéressent d'ailleurs tout l'éventail de nos recherches en calcul, en français, en sciences, en histoire, en géographie, et pour l'apprentissage des langues.

Le travail que nous allons faire et que nous pouvons faire dans ce domaine est tout simplement formidable. Nous ne saurions trop insister auprès de tous nos camarades pour qu'ils introduisent tout de suite cette nouvelle technique dans leur classe, non pas en achetant timidement ou en fabriquant une boîte. Ce sont tous les élèves qui doivent être munis à la rentrée de leur boîte.

Vous pouvez acheter nos BOITES ENSEIGNANTES pour le prix très bas de 4,50F. Mais nous donnons plus loin tous renseignements techniques pour que vous puissiez fabriquer vous-mêmes vos boîtes. Nous ne vous conseillons pas de préparer toutes vos

bandes, ce qui sera bien vite au-dessus de vos possibilités. Mais nous aurons déjà à votre service pour la rentrée un équipement de base avec :

- notre Cours de calcul
- notre Cours de français
- des bandes d'histoire et de sciences

Il faut que vous les achetiez. Il vous sera alors facile de les compléter par les « bandes bis » pour lesquelles nous publierons instructions et prototypes.

Notre expérience actuelle nous permet de vous assurer que vous ne le regretterez pas.

Mais dans tous les domaines indiqués ci-dessus, il nous faut continuer le tâtonnement et vous devez nous y aider. C'est à même le travail coopératif que nous nous instruisons et que nous progressons.

#### COMMENT JE TRAVAILLE DANS MA CLASSE

Mais il y a un autre aspect de nos soucis que nous ne saurions négliger. Ces outils, ces techniques, comment nous en servir dans nos classes pour les mettre non au service de l'Ecole traditionnelle, mais comme éléments actifs de la nouvelle vie?

C'est toute notre pédagogie qui est en cause. Le souci que nous apporterons à ces recherches est d'autant plus indispensable que la diffusion officielle de nos techniques entraîne les maîtres vers une scolarisation rapide. Si nous n'y prenons garde, nos techniques majeures seront en usage dans un nombre croissant de classes mais notre pédagogie n'aura pas fait un pas de plus.

Nous continuerons donc dans ce domaine notre tâtonnement expérimental actif, par la publication de COMMENT JE

VAILLE DANS MA CLASSE pour les diverses disciplines.

#### LA PREPARATION DES MAITRES

Le changement de TECHNIQUES DE TRAVAIL, surtout lorsqu'il s'agit d'un maître aussi délicat que celui d'éducateur, est toujours, pour tout le monde une affaire très délicate, et pourtant impérieusement nécessaire.

Nous la faciliterons :

- par les nombreux stages organisés pendant ces vacances et qui comporteront ces trois aspects :
  - pédagogie générale
  - technique (utilisation des outils)
  - technologie : usage pédagogique de ces outils
- par l'action au sein des groupes : équipes de travail, visites de classes, réunions fraternelles de départements ou de régions, Bulletins, Expositions.
- et enfin par les COURS PAR CORRESPONDANCE et les PARRAINAGES dont nous avons déjà parlé longuement et pour lesquels nous vous demandons de vous faire inscrire sans tarder.

Alors, tous ensemble, nous ferons de la bonne besogne. Le numéro mensuel de l'EDUCATEUR sera notre organe de travail.

#### C E G - 2<sup>e</sup> DEGRE ENSEIGNEMENTS SPECIALISES

Tout ce que nous avons dit ci-dessus est valable pour tous les enseignements, mais chacun, chaque équipe trouve chez nous la possibilité de travailler à sa convenance.

- Le n° du 15 de chaque mois de l'EDUCATEUR, contiendra des articles spéciaux pour les CEG et le 2e degré. Ce sera leur Educateur spécial sous couverture CEG.
- Des Commissions fonctionnent et peuvent se multiplier. Elles publieront ici leurs recherches et leurs travaux ce qui n'empêchera pas à celles d'entre elles qui le désirent de publier séparément un BULLETIN SPECIAL pour lequel nous apporterons l'aide technique maximum.

Voilà pour bien faire comprendre quels seront le sens et la portée de la nouvelle formule EDUCATEUR que nous inaugurerons à partir du 1er Octobre.

Profitez de vos vacances pour intéresser vos collègues à l'Ecole Moderne et pour recueillir des abonnements à nos revues.

Sur ce, bonnes vacances  
et à septembre. C.F

## BOITE ENSEIGNANTE ET PROGRAMMATION

*Pour le démarrage de nos Boîtes et Bandes enseignantes, vous aurez le 1er octobre mon livre :*

### BOITES ENSEIGNANTES ET PROGRAMMATION

*qui comportera :*

- Etude psychologique du succès des machines à enseigner et de la programmation.
- Justification et pratique de nos bandes enseignantes.
- Mode de préparation et d'emploi de ces bandes.
- Leur intégration dans la pédagogie moderne d'aujourd'hui et de demain.

*Le livre, qui sortira au prix approximatif de 10 F, sera servi avec une remise de 30%*

- *aux souscripteurs des B.E.M.*
- *aux camarades qui, non souscripteurs des B.E.M. auront adressé avant le 15 septembre le Bulletin de souscription ci-dessous*

### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Nom .....

Adresse .....

Déclare souscrire au livre de C. FREINET :

### BOITE ENSEIGNANTE ET PROGRAMMATION

*( Ne pas envoyer de fonds pour l'instant. Les souscripteurs recevront un avis avant livraison )*

Date et signature

FEDERATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS d'ECOLE MODERNE  
( FIMEM ) - PEDAGOGIE FREINET

« Se retremper près des camarades animés par le même idéal; faire le point et puiser de nouvelles raisons de persévérer... »

Les stages Freinet sont des stages d'initiation et de perfectionnement aux techniques de l'Ecole Moderne. Dans l'ambiance du travail et d'amitié fraternelle propre à ces rencontres, vous pourrez aborder la pratique du texte libre, du dessin libre, de la correspondance interscolaire, du journal scolaire, des plans de travail, des boîtes enseignantes...

Tous les stages Ecole Moderne, en France comme à l'étranger, sont internationaux. En écrivant au responsable du stage, vous pourrez obtenir les renseignements détaillés et une fiche pour votre définitive inscription.

\* Joignez une enveloppe timbrée portant votre adresse.

\* Les stages Ecole Moderne ( Techniques Freinet ) sont réservés aux membres de l'Enseignement Public.

LES STAGES DE L'ECOLE MODERNE  
ETE 1964

JUILLET 1964 :

- \* *Stage du Nord* : du 4 au 10 juillet à Blendecques (Pas-de-Calais). S'adresser à M. Berteloot, Ecole Maternelle du Vieux Calonne Liévin (P. de C.)
- \* *Stage Paris-Ile-de-France* : du 4 au 10 juillet à Choisy-le-Roi. S'adresser à M. Reuge (stage) 12, rue Noblet, Choisy-le-Roi (Seine)
- \* *Techniques Sonores* : du 17 au 28 juillet à Concarneau. S'adresser à Guérin B.P. 14, Ste-Savine (Aube). Stage spécialisé pour les maîtres ayant déjà pratiqué l'Ecole Moderne.
- \* *Journées de Vence* (journées de travail, sur invitation) : 24 au 28 août.

SEPTEMBRE 1964 :

- \* *Centre* : du 31 août au 5 septembre à Seilhac (Corrèze). S'adresser à : Planche, instituteur à Menoire (Corrèze)
- \* *Sud-Ouest* : du 31 août au 5 septembre à Fonlabour (Tarn). S'adresser à Paulhiès, instituteur à Rosières par Carmaux (Tarn)
- du 5 au 9 septembre à la Réole (Gironde) pour départements d'alentour s'adresser à: Delobbe à Mouliets-et-Villemartin par Castillon (Gironde)

\* *Bretagne* : du 2 au 5 septembre à St-Brieuc (Côtes-du-Nord). S'adresser à M. Le Jorr, 4, rue Gradlon à St-Brieuc (Côtes-du-Nord).

\* *Nord-Est* : du 7 au 10 septembre à Montmédy (Meuse). S'adresser à Grandpierre, instituteur à Villers-s-Meuse (Meuse)

\* *Rhône-Sud* : du 6 au 10 septembre. Château Buoux (Apt) Vaucluse. S'adresser à : Février, instituteur à Vaison-la-Romaine (Vaucluse)

\* *Stage régional Val de Loire* : du 7 au 12 septembre à Senonches (Eure-et-Loir). S'adresser à J. Thireau, instituteur à Faverolles par Nogent-le-Roi (Eure-et-Loir).

\* *Stage National CEG* : du 7 au 12 septembre à Senonches (E-et-L). S'adresser à : J. Thireau, instituteur, Faverolles par Nogent-le-Roi (E & L)

\* *Stages départementaux* :

*Jura* : du 7 au 11 septembre à Lons-le Saunier. S'adresser à Belperron, instituteur Ecole des Mouillères, Lons-le Saunier (Jura)

*Var* : à Vins-par-Caramy du 2 au 6 septembre. S'adresser à Etienne, instituteur à Vins-par-Caramy (Var)

#### STAGES INTERNATIONAUX ET SPECIALISES :

\* *Stage d'Aoste* : à Aoste (Italie) du 2 au 6 septembre à St Nicolas. S'adresser à : M. Faure, 12 rue de Paris à Grenoble (Isère)

\* *Stage allemand* : à Sarrebrück du 23 au 26 juillet. S'adresser au Dr. Jörg-Peter Wust Hochschule, Halbergstrasse 112, Sarrebrücken.

\* *Stage Maîtres d'application* (vacances de printemps 1965). S'adresser à Béruti, Ecole annexe Ecole Normale Instituteurs, rue Paul Petit à St Etienne (Loire).

\* *Stage préhistoire et archéologie* : à Lussas (Ardèche) du 12 au 19 juillet. Ecrire à Lonchamp, Dieulefit (Drôme)

**J'étais abonné l'an passé** à une ou plusieurs revues ICEM à l'adresse ci-dessous

Coller ici l'adresse découpée sur une enveloppe de nos revues ou recopiée exactement. Si vous avez changé d'adresse, indiquez la nouvelle dans le cadre ci-dessous. MERCI BEAUCOUP.

**Je suis nouvel abonné ICEM** et je désire recevoir les revues à l'adresse ci-dessous.

M. Mme Mlle .....

Adresse : .....

Dépt .....

	France	Etranger	Chiffrez ici ▼
● <b>L'EDUCATEUR</b> Bimensuel. 20 numéros par an Édition Second degré	20 F	24	.....
	20 F	24	.....
● <b>BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL</b> Bimensuel 20 numéros par an	35 F	41	.....
● <b>S.B.T. (Supplément BT)</b> T. les 10 j. 30 n <sup>os</sup> par an	20 F	25	.....
● <b>LA NOUVELLE GERBE</b> Mensuel. 10 n <sup>os</sup> par an	15 F	18	.....
● <b>ART ENFANTIN</b> Bimestriel. 6 numéros par an	20 F	22	.....
— <b>BIBLIOTHÈQUE de l'ÉCOLE MODERNE</b>	10 F	12	.....
— <b>BT SONORE</b> 4 livraisons par an	60 F	62	.....
— <b>RELIURES MOBILES p. la BT (3 reliures)</b>	10 F	12	.....
<i>Total général . . .</i>			.....

**Important ! Si vous souscrivez à toutes les revues portant le signe ● (total 110 F) remise exceptionnelle de 10 F si vous payez comptant (libraires et crédits administratifs exclus).**

MODE DE PAIEMENT :

- je règle par virement (3 volets joints dans la même enveloppe que ce bulletin) à **ICEM, BP 282 CANNES A.-M. CCP MARSEILLE 11 45 30**
- je demande l'envoi d'une facture en ..... exemplaires au nom de :

A :

le :

Signature :

## LES REVUES

Dans le n° de mai de *Réalités*, on interroge un professeur, Jean Savard :

*« J'estime, quant à moi, que l'esprit de notre enseignement doit changer.*

*« Sur une classe de 50 élèves, dix assimilent tant bien que mal le programme, les autres se contentent peu ou prou de faire de la figuration.*

*« Une distinction doit être faite entre les aptitudes des esprits abstraits et celles des esprits concrets. Le dernier qualificatif n'est pas péjoratif, bien au contraire, car ce type d'esprits est indispensable au pays. Ce sont les concrets qui, en avançant dans la vie, font preuve du sens des responsabilités et de celui de commandement. Les « abstraits » sont souvent timides et leur goût de la recherche spéculative trahit, pour une part, une fuite devant les affrontements de l'existence quotidienne ».*

*Le Courrier de l'UNESCO* : Nous signalons tout particulièrement le numéro de mars : *L'Art de l'écriture*, avec une illustration exceptionnelle.

Le numéro 10 de *L'ECOLE ET LA VIE*, publie une étude de Freinet : *Le texte libre pour l'apprentissage de la langue* qui est susceptible d'orienter vers une nouvelle pédagogie les lecteurs hésitants de cette revue.

Dans *TEXTES ET DOCUMENTS*, édités par les Cahiers Pédagogiques : Les Droits de l'Homme : intéressant recueil de textes. Convient aux FEP et aux CEG.

*Textes et documents*, édités par les Cahiers Pédagogiques correspondent à nos SBT pour le Second degré. Le n° 17 est consacré à *La déportation*.

Doit prendre place dans la Bibliothèque de Travail des CEG.

*La Documentation Photographique* a publié des numéros consacrés à Economie et Société Françaises, L'Empire, Problèmes de la France d'aujourd'hui.

Le Guide Suisse *Camping-Caravaning 64* vient de paraître.

Campeurs et caravaniers peuvent y trouver toutes les indications précises sur :  
3350 terrains aménagés  
2170 sites de camping sauvage  
tous les emplacements autorisés  
les possibilités de camping en forêt  
les terrains à l'étranger.  
10 pages de plans régionaux en 2 couleurs  
plus de 300 photos, cartes et plans, etc...  
En vente partout au prix de 9 F.

*Le Centre d'Etudes du Sucre*, 30 rue de Lubeck, Paris 16<sup>e</sup>, a publié une importante monographie sur *Le Chocolat et les produits*

de la *chocolaterie* que vos enfants pourront consulter.

La demander à l'adresse ci-dessus.

●  
**LE SUCRE D'ÉRABLE:** Un bel album photographique édité par la division de la photographie de l'*Office National du Film* du Canada.

Mériterait d'être édité en *BT* pour renseigner nos lecteurs sur la récolte de la sève d'érable, qui s'apparente tout à fait à la récolte de la résine dans les Landes.

Une deuxième partie indique le traitement de cette sève pour l'obtention d'un sucre d'érable qui est délicieux.

C.F.

## LES MANUELS

### CHANTE LE TRAVAIL

Annie VALLOTON

Chansons enfantines pour mimes et jeux.  
Delachaux et Niestlé

...« Apprenons de bonne heure à nos enfants à chanter en travaillant ».

### JE DECOUVRE LA GRAMMAIRE ET L'ORTHOGRAPHE

GALICHET et MONDOUJAU

CE 1

Idem CE 2

### JE COMPRENS LA GRAMMAIRE ET L'ORTHOGRAPHE

CM 1

### GRAMMAIRE FRANÇAISE EXPLIQUÉE

CM-FE

Ch. Lavauzelle Ed.

On nous a toujours dit que Galichet était actuellement le seul à présenter une grammaire intelligente, et nombreux sont ceux de nos camarades qui, depuis longtemps, suivent ses enseignements.

Il se peut donc que cette série de manuels soit un progrès sur la production actuelle et nos lecteurs ont sans doute avantage à les

posséder pour leur propre compte, pour orienter leurs travaux en français.

Quant à moi l'examen de ces livres me laisse plus que jamais persuadé que ces 700 pages (au total pour toute la scolarité primaire) bourrées de textes, d'exercices, de règles sont tout à fait superflues, ou du moins considérablement exagérées. Les élèves qui ont appris le français par une méthode naturelle et active n'en ont nul besoin. Quelques pages suffiront pour les connaissances exigées par les examens. Les autres connaîtront peut-être bien la grammaire mais ils ne sauront pas mieux écrire et ils feront tout autant de fautes.

Les idées de Galichet sont sans doute excellentes. Mais c'est la technique d'apprentissage qu'il faut changer.

C.F.

### AIMER LA GRAMMAIRE

(orthographe, vie des mots, textes littéraires)

Michel BUENZOD et Pierre FAVROD  
Editions CCL, Lausanne.

C'est un manuel au moins très original et que nous apprécierons davantage pour un FEP et un CEG. Des notions grammaticales certes, trop d'exercices sur toutes les variantes et les exceptions de la langue française, mais aussi de très nombreux et beaux textes qui reposent au moins des pages de règles et de devoirs.

Mais notre critique reste la même. Il n'est nul besoin de ces pages d'exercices sur le féminin, le pluriel, synonymes, etc... On croit toujours qu'il n'y a que cette voie austère pour cet apprentissage. Nous en avons révélé une autre bien plus vivante et formative.

C.F.

### LA GRAMMAIRE AU CYCLE D'OBSERVATION (5<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup>) LE NOM

J. SINON

Ed. Gamma, 1, rue Garancière, Paris 6<sup>e</sup>.

Un effort intéressant pour dégager l'enseignement de la hantise des définitions et des règles et pour s'orienter vers un enseignement plus vivant et plus utile.

C.F.

## EXERCICES QUALITATIFS

GATTEGNO, ROLLER,  
EXCOFFIER, LAEDERACH  
Ed. Delachaux et Niestlé.

Toujours en rapport avec les nombres en couleur de Cuisenaire, qui font en effet couler beaucoup d'encre.

*« La pensée abstraite — la pensée rationnelle, la pensée des mathématiques — ne peut se constituer valablement que dans la mesure où l'enfant a eu l'occasion de jouer cette pensée sur le plan moteur avec ses nerfs, ses sens et ses muscles ».*

Ce qui est juste, sauf que nous remplaçons « jouer » par « vivre ». Ce qui nous permet de supprimer toute cette liste d'exercices scolastiques qui sont la tare de la méthode.

L'enfant est appelé à saisir dans chacune de ses mains, un *R* au hasard. Il les compare et constate ou leur égalité ou leur inégalité. Il place alors les *R* saisis en deux endroits, etc...

C.F.

## LA PREHISTOIRE

L.R. NOUGIER

Essai de Paléosociologie religieuse, très bien illustré, que nous signalons tout particulièrement à nos lecteurs en attendant d'en rendre compte plus longuement.

## ABREGE DE GEOGRAPHIE ECONOMIQUE

CORBAZ et DUTTWEILER  
Ed. CCL, Lausanne.

Sous une présentation luxueuse, nous avons là un véritable recueil, sous reliure mobile, de fiches-guides, telles que nous avons conçu la formule. C'est donc là un progrès certain sur les manuels. Un jour prochain les bandes enseignantes feront mieux encore.

## VERS UN ENSEIGNEMENT PROGRAMME

Gauthier-Villars, 55, Quai des Grands Augustins, Paris.

Tel est le titre d'une brochure de 102 pages écrite par M. Georges Decote, agrégé de l'Université, sur une question dont il parle clairement et avec une compétence psychologique, pédagogique et technique qui attire très vite le lecteur.

Il fait une très large part aux recherches et appareils américains fabriqués par des sociétés disposant de puissants moyens techniques et financiers, qui se trouvent par là même tout à fait en pointe par rapport aux autres pays. La préoccupation majeure qui anime les Américains tient aux répercussions économiques de la réforme. N'a-t-on pas vu augmenter les valeurs d'une société simplement du fait qu'elle utilisait les machines à enseigner ?

En France, seule existe la boîte enseignante de C. Freinet à laquelle il consacre deux pages, en citant *L'Éducateur* et en mentionnant à titre d'exemple des séquences d'une bande de calcul.

L'auteur envisage les problèmes d'avenir posés par l'enseignement programmé avec confiance tant sur la construction des programmes (présentation, rédaction, expérimentation) que sur la production des livres programmés et des machines à enseigner (technique, investissements), sans considérer pour cela cette méthode comme une panacée puisqu'il en précise les limites dans un chapitre.

Pas question de faire un résumé du livre mais une citation vous donnera le ton sur le travail du « programmeur » : *« C'est en programmant une question que l'on se rend compte que les mots n'ont pas toujours un sens simple et que les ambiguïtés d'expression naissent facilement. La programmation est une manière d'apprendre beaucoup sur l'art d'enseigner et elle pourrait être dans l'avenir un complément utile à la formation pédagogique des maîtres ».*

Henri VRILLON

## Nous avons reçu :

*Revue de l'enseignement supérieur* SEVPEN, Paris

Palmero : *Conseils aux débutants* (Sudel)

Laporta : *La comunità scolastica* (Italien)  
*La Nuova Italia, Firenze*

Langlois et Mareuil : *Textes pour la lecture et l'explication* (6<sup>e</sup>)

G. Nigremont : *L'oiselier du Pont au change*  
Ed. de la Farandole, Paris.

Paul Bribosia : *Enfants juges et juges d'enfants*  
Ed. du Soleil levant, Namur.

Louis Couffignal : *La cybernétique*, PUF

Marcel Cachin : *Ecrits et portraits*  
Ed. Français Réunis

*L'inadaptation, phénomène social*  
A. Fayard Ed.

Morteza Nassefat : *Etude quantitative sur l'évolution des opérations intellectuelles*  
Delachaux et Niestlé Ed.

Albert Thierry : *Réflexions sur l'éducation*  
L'Amitié par le livre

C.G. Jung : *Psychologie et éducation*  
Buchet-Chastel

Montesquieu : *Œuvres complètes*  
Ed. du Seuil

Martinet : *Des caractères en éducation*  
Ed. Spes, Paris.

T.S. Eliot : *De la poésie et de quelques poètes*  
Ed. du Seuil.

C. Seignolle : *Les évangiles du Diable selon la croyance populaire*  
Ed. Maissonneuve, Paris.

Dupré : *Encyclopédie des citations*  
Ed. de Trévise.

*Anthologie de la littérature arabe contemporaine*  
Ed. du Seuil.

*La Bibliothèque d'École Moderne et ses différentes fonctions* (R.P. Douglas) UNESCO

*L'enseignement dans le cycle d'observation*  
(Cahier de pédagogie moderne, Bourrelier)

Debar et Mazet : *Techniques et perspectives de la médecine scolaire*  
Ed. Doin.

Yves Dhermy : *L'automobile, mon père et moi*  
La Farandole.

Georges Sadoul : *De l'autre côté des caméras*  
La Farandole.

Ada Abraham : *Le dessin d'une personne*  
(test de Machover)  
Delachaux et Niestlé.

D<sup>r</sup> Monnerot-Dumaine : *L'orthographe du XXI<sup>e</sup> siècle*  
Ed. du Scorpion, Paris.

Laming-Empeaire : *L'archéologie préhistorique*  
Rayon de la science, Seuil.

*Réformes et projets de réforme de l'enseignement français* (1789-1960) IPN

*Le matériel de lecture pour nouveaux alphabètes* (UNESCO).

Irène Lezine : *Problèmes quotidiens de l'éducation* - Le Scarabée.

Editions du Seuil ;  
A.M. Esnoul : *Ramanuja et le mystique vishnouite*

Ch. Mauron : *Mallarmé par lui-même*

S. Thierry : *Les Kmers*

G. Beaumont et A. Parinaud : *Colette par elle-même*

A. Fraigneau : *Cocteau par lui-même*

Jean Paris : *Shakespeare par lui-même*

●  
*Ecole Publique, Celles-sur-Plaine, Vosges.*  
4 classes geminées

SE = 28 élèves (3 à 6 ans)

CP-CE1 = 27 élèves

CE2-CM1 = 30 élèves

CM2-FE = 32 élèves.

— Echangerai dans toute la France mon journal scolaire « Vert Sapin ».

— Recherche pour la rentrée école correspondante.

●  
*Echange* : Août, maison campagne repos.

3 km centre Grasse, 13 km mer. 3 ch. s. à m. cuis. bains gr. jardin parking à 150 m contre

logement 2 adultes 3 jeunes enf. à l'écart bruit, région prés et bois alt. 1 000 m. Ecrire

Lavialle, St-Jacques (A.-M.)

## Code Général des abonnements ICEM

- ♦ Les abonnements coïncident avec l'année scolaire et partent du 1<sup>er</sup> octobre. Les personnes s'abonnant en cours d'année reçoivent les numéros déjà publiés depuis la rentrée.
- ♦ Soyez précis ! Joignez à toute correspondance, et en particulier aux lettres de paiement, le numéro de votre abonnement et, mieux, votre adresse découpée sur la dernière enveloppe de l'une de nos revues reçues.
- ♦ Changement d'adresse : 1 F (en timbres exclusivement). N'oubliez pas de nous rappeler votre ancienne adresse.

### Réabonnez-vous sans tarder !

#### Bulletin en page 17

#### L'EDUCATEUR

Le Magazine de l'Ecole Moderne !

Une édition complète au début de chaque mois et le 15 une édition technologique (édition pour le premier degré, édition pour le second degré) accompagnée d'un dossier pédagogique traitant d'un sujet unique et exposant les points de vue de l'Ecole Moderne.

#### BIBLIOTHEQUE de TRAVAIL

Le Magazine illustré le mieux documenté destiné à la jeunesse scolaire. Un reportage, des documents, des pages d'actualités.

Bimensuel. 40 pages. 20 numéros par an.

#### SUPPLEMENT BT

Le complément illustré indispensable pour le travail scolaire : des textes d'auteurs, des expériences, des maquettes et dioramas, des thèmes d'études pour l'histoire, la géographie, les sciences, le travail manuel.

Tous les 10 jours, 24 pages, 30 numéros par an.

#### ART ENFANTIN

La revue de l'expression libre. La seule revue d'art consacrée à l'enfant. Direction d'Elise Freinet. Reproductions en couleurs.

Bimestriel. 6 numéros par an.

#### LA NOUVELLE GERBE

Toute la littérature enfantine illustrée.

Un reportage, des documents, contes, poèmes et dessins d'enfants. Illustré en deux couleurs.

Mensuel. 32 pages. 10 numéros par an.

#### BIBLIOTHEQUE de l'ECOLE MODERNE

Les livres de poche de l'Ecole Moderne.  
Souscription annuelle.

#### BT SONORE

Encyclopédie audio-visuelle. Un disque super

45 t. 12 diapositives et un livret de maître.

4 livraisons par an.

Imp. CEL, Cannes